

Автономная некоммерческая организация высшего образования
«Поволжский православный институт имени Святителя Алексия,
митрополита Московского»

Кафедра зарубежной филологии

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце: АНО ВО "Поволжский православный институт"
ФИО: Лескин Дмитрий Юрьевич
Должность: Ректор
Срок действия: с 01.01.2021 по 31.12.2025
Уникальный программный ключ:
as4das5d4as65d7485as4fd2as4f65as4f6574as854f5as465f42zx41f8a5s7f51as65f4

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ

Направление подготовки **45.03.01 Филология**

Направленность (профиль) **Зарубежная филология (английский язык и литература;
теория и практика перевода)**

Квалификация выпускника **бакалавр**

Тольятти
2018

Рабочая программа дисциплины разработана на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология, (уровень бакалавриата), утвержденного приказом Минобрнауки России от 07.08.2014 № 947 (зарегистрировано в Минюсте России 25.08.2014, № 33807); образовательной программы по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профиль «Зарубежная филология (английский язык и литература; теория и практика перевода)».

Составители рабочей программы: Фадеева Л.Ю., кандидат филологических наук, доцент.

Рабочая программа дисциплины рассмотрена на заседании кафедры зарубежной филологии, протокол от 18.06.2018 г. № 10.

Заведующий кафедрой: Фадеева Л.Ю., кандидат филологических наук, доцент

Информация об актуализации рабочей программы дисциплины:

Протокол заседания кафедры зарубежной филологии от 26.06.2019 г. № 10

Протокол заседания кафедры зарубежной филологии от 26.06.2020 г. № 10

Протокол заседания кафедры зарубежной филологии от 27.05.2021 г. № 9

Рабочая программа дисциплины утверждена в составе основной профессиональной образовательной программы на заседании Ученого совета института, протокол от 28.06.2018 г. № 6.

Оглавление

1.	ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ	4
1.1.	Цели и задачи изучения дисциплины.....	4
1.2.	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
1.3.	Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	5
1.4.	Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.....	6
2.	СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	7
2.1.	Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.....	7
2.2.	Содержание разделов дисциплины	9
3.	УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ	11
3.1.	Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	11
3.2.	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины	14
3.3.	Перечень информационных технологий, программного обеспечения и информационных справочных систем.....	15
3.4.	Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	15
4.	ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДИСЦИПЛИНЫ.....	16
4.1.	Описание показателей, критериев и шкал оценивания компетенций.....	16
4.2.	Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания компетенций.....	18
5.	МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	24

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Цели и задачи изучения дисциплины

Цель: дать слушателям представление о способах связи языка и культуры в их взаимодействии с учетом особенностей отдельного этноса/в ситуации взаимодействия этносов. Язык рассматривается как активно действующая часть культуры, как один из основных способов её формирования, хранения и передачи внутри определенного этнического сообщества; в условиях взаимодействия этносов.

Задачи:

1. Ознакомить студентов с основными положениями и задачами этнолингвистики и лингвокультурологии, с историей этих направлений в языкознании, с конкретными этнолингвистическими и лингвокультурологическими исследованиями в рамках отдельных языков и культур.
2. Дать представление о смене лингвистических парадигм в современном языкознании; определить статус лингвокультурологии и этнолингвистики в системе лингвистических дисциплин, место курса в подготовке бакалавра-филолога.
3. Ознакомить с основами лингвокультурологии и этнолингвистики; представить этнолингвистику и лингвокультурологию в отечественных и зарубежных персоналиях.
4. Сформировать у студентов навыки этнолингвокультурологического анализа языковых единиц; укрепить патриотическую составляющую в подготовке бакалавра-филолога.
5. Акцентировать внимание на этнолингвокультурологических основах межкультурной коммуникации и формирования толерантности как основного принципа современной цивилизации.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код	Наименование	Результаты обучения	
ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	знать:	- о связи языка и этнической культуры, языка и мышления, основные течения, направления лингвистической мысли, связанные с проблемами этнолингвокультурологии; - основные термины дисциплины; - основные единицы речевого взаимодействия, соблюдение которых обеспечивает оптимальные условия межэтнической коммуникации.
		уметь:	- анализировать дискурс, его элементы с точки зрения употребления/активности соответствующих элементов, фрагментов языковой картины мира; - применять полученные знания как научную основу для оценки своей/чужой речи, для лингвистического анализа текстов разных стилей; - совершенствовать умения и навыки работы с лингвистической литературой.
		владеть:	- основными приемами анализа отдельных сторон языковой картины

			мира; - навыками этнолингвокультурологического анализа единиц.
ОК-10	способность использовать основные положения и методы социальных и гуманитарных наук (наук об обществе и человеке), в том числе психологии и педагогики, в различных сферах жизнедеятельности	знать:	- о языке как форме отражения материальной и духовной стороны мира: географии, образе жизни, быте, морали, менталитете, национальном характере и т.д.
		уметь:	- вычленять и идентифицировать культурологические смыслы в значении лексических единиц.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Данная дисциплина относится к вариативной части Блока 1. Дисциплины (модули), является дисциплиной по выбору.

При изучении данной учебной дисциплины формируются следующие межпредметные связи:

Дисциплины и практики	Логические и содержательно-методические взаимосвязи
Предшествующие дисциплины и практики	
Школьная программа по истории и культуре, а также курс иностранного (английского) языка в школе или средне профессиональном образовательном учреждении	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – значения новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа обучения и соответствующими ситуациями общения, в том числе оценочной лексики, реплик-клише речевого этикета, отражающих особенности культуры страны/стран изучаемого языка; <p>уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> – представлять социокультурный портрет своей страны и страны/стран изучаемого языка; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками общения с представителями других стран, ориентации в современном поликультурном мире; – навыками получения сведений из иноязычных источников информации (в том числе через Интернет), необходимых в целях образования и самообразования; – навыками расширения возможностей в выборе будущей профессиональной деятельности; – навыками изучения ценностей мировой культуры, культурного наследия и достижений других стран; – навыками ознакомления представителей зарубежных стран с культурой и достижениями России.
Последующие дисциплины и практики	
Практический курс перевода первого иностранного языка, Теория перевода	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – о связи языка и этнической культуры, языка и мышления, основные течения, направления лингвистической мысли, связанные с проблемами этнолингвокультурологии; – основные термины дисциплины; – основные единицы речевого взаимодействия, соблюдение

	<p>которых обеспечивает оптимальные условия межкультурной коммуникации.</p> <p>уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать дискурс, его элементы с точки зрения употребления/активности соответствующих элементов, фрагментов языковой картины мира; – применять полученные знания как научную основу для оценки своей/чужой речи, для лингвистического анализа текстов разных стилей; – совершенствовать умения и навыки работы с лингвистической литературой. <p>навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основными приемами анализа отдельных сторон языковой картины мира; – навыками этнолингвокультурологического анализа единиц.
--	---

1.4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Очная форма обучения

Количество зачетных единиц	6			
Часов по учебному плану	216			
Виды контроля в семестрах:	Экзамены	Зачеты	Курсовые работы	
	5	4		

Курс	1		2		3		4		Итого
Семестр	1	2	3	4	5	6	7	8	
Зачетных единиц по семестрам				3	3				6
Лекции (ч)				16	14				30
Лабораторные (ч.)									
Практические (ч.)				34	14				48
Контактная работа студента с преподавателем (ч.)				50	28				78
Сам. работа (ч.)				58	44				102
Контроль (ч.)					36				36
Итого (ч.)				108	108				216

Заочная форма обучения

Количество зачетных единиц	6				
Часов по учебному плану	216				
Виды контроля в семестрах:	Экзамены	Зачеты	Курсовые работы	Контрольные работы	
	7	6			

Курс	1	2	3	4	5	Итого
------	---	---	---	---	---	-------

Семестр	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Зачетных единиц по семестрам						3	3				6
Лекции (ч)						4	4				8
Лабораторные (ч.)											
Практические (ч.)						4	4				8
Контактная работа студента с преподавателем (ч.)						8	8				16
Сам. работа (ч.)						96	91				187
Контроль (ч.)						4	9				13
Итого (ч.)						108	108				216

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Очная форма обучения

Раздел (модуль)	Количество академических часов – всего	из них			
		Лекций	Лабораторных	Практических	Самостоятельная работа
Раздел 1. Теоретические и исторические основы лингвокультурологии	54	8		16	30
Тема 1.1. Смена парадигм в языкознании.	14	2		4	8
Тема 1.2. Актуальные проблемы лингвокультурологии.	14	2		4	8
Тема 1.3. Проблема «язык-культура» в мировой и отечественной науке	14	2		4	8
Тема 1.4. Формирование лингвокультурологии как науки	12	2		4	6
Раздел 2. Базовые понятия лингвокультурологии	54	8		18	28
Тема 2.1. Основной терминологический аппарат лингвокультурологии	14	2		4	8
Тема 2.2. Культура как мир смыслов	22	4		8	10
Тема 2.3. Этническая ментальность	18	2		6	10
Итого	108	16		34	58
Раздел 3. Язык и культура: проблемы взаимодействия	22	4		4	14
Тема 3.1. Взаимосвязь языка и культуры	7	2		1	4
Тема 3.2. Концептуальная и языковая картина мира	9	2		1	6
Тема 3.3. Лингвокультурологический аспект фразеологии	6			2	4

Раздел 4. Аккумулирующие свойства слова	22	4		4	14
Тема 4.1. Слово и этническая принадлежность	4	1		1	2
Тема 4.2. Слово и художественная литература	6	1		1	4
Тема 4.3. Метафора как способ представления культуры	6	1		1	4
Тема 4.4. Символ и стереотип как явления культуры	6	1		1	4
Раздел 5. Бытие человека в культуре	28	6		6	16
Тема 5.1. Языковая личность	6	1		1	4
Тема 5.2. Мужчины и женщины в обществе, культуре и языке	6	1		1	4
Тема 5.3. Образ человека в мифе, фольклоре, фразеологии	8	2		2	4
Тема 5.4. Экология языка и культуры	8	2		2	4
Подготовка к экзамену	36				
Итого	108	14		14	44

Заочная форма обучения

Раздел (модуль)	Количество академических часов – всего	из них			
		Лекций	Лабораторных	Практических	Самостоятельная работа
Раздел 1. Теоретические и исторические основы лингвокультурологии	52	2		2	48
Тема 1.1. Смена парадигм в языкознании.	13	1			12
Тема 1.2. Актуальные проблемы лингвокультурологии.	13			1	12
Тема 1.3. Проблема «язык-культура» в мировой и отечественной науке	13	1			12
Тема 1.4. Формирование лингвокультурологии как науки	13			1	12
Раздел 2. Базовые понятия лингвокультурологии	52	2		2	48
Тема 2.1. Основной терминологический аппарат лингвокультурологии	17	1			16
Тема 2.2. Культура как мир смыслов	18	1		1	16
Тема 2.3. Этническая ментальность	17			1	16
Подготовка к зачету	4				
Итого	108	4		4	96
Раздел 3. Язык и культура: проблемы взаимодействия	33	1		2	30
Тема 3.1. Взаимосвязь языка и культуры	11	1			10
Тема 3.2. Концептуальная и языковая картина мира	11			1	10
Тема 3.3. Лингвокультурологический аспект	11			1	10

фразеологии					
Раздел 4. Аккумулирующие свойства слова	32	1		1	30
Тема 4.1. Слово и этническая принадлежность	7			1	6
Тема 4.2. Слово и художественная литература	10				10
Тема 4.3. Метафора как способ представления культуры	9	1			8
Тема 4.4. Символ и стереотип как явления культуры	6				6
Раздел 5. Бытие человека в культуре	34	2		1	31
Тема 5.1. Языковая личность	7	1			6
Тема 5.2. Мужчины и женщины в обществе, культуре и языке	10				10
Тема 5.3. Образ человека в мифе, фольклоре, фразеологии	9			1	8
Тема 5.4. Экология языка и культуры	8	1			7
Подготовка к экзамену	9				
Итого	108	4		4	91

2.2. Содержание разделов дисциплины

Раздел 1. Теоретические и исторические основы лингвокультурологии

Тема 1.1 Смена парадигм в языкознании. Новая парадигма знаний и место в ней лингвокультурологии. Лингвистика как наука и ее значение. Идея антропоцентричности языка. Понятие парадигмы в языкознании. Основные парадигмы отечественного языкознания: сравнительно-историческая, системно-структурная, антропоцентрическая. Сущность языка как многостороннего явления. Первоначальное понятие о языковой личности и ее ипостасях: Я-физическое, Я-социальное, Я-интеллектуальное, Я-эмоциональное, Я-речемышлительное. Место лингвокультурологии в антропоцентрической парадигме лингвистики.

Тема 1.2 Актуальные проблемы лингвокультурологии. Место языка в культуре личности, взаимосвязь языка и культуры в современном мире высоких технологий и в информационном обществе. Обучение языку не возможно в отрыве от культуры носителей языка. Значение как связующее звено между языком народа и его культурой. Специфические особенности лингвокультурологии как науки.

Тема 1.3 Проблема «язык-культура» в мировой и отечественной науке, деятельность выдающихся лингвистов, стоящих у истоков формирования лингвокультурологии как научной дисциплины: В. фон Гумбольдта, Э. Сепира, Б. Уорфа, К. Фосслера, Ф. де Соссюра, Г.О. Винокура, А.А. Потебни, Ф.И. Буслаева, А.Н. Афанасьева. Основное содержание лекций Философская постановка проблемы «язык-культура» (П.А. Флоренский, Л. Витгенштейн, Н.Бор, Х.Г.Гадамер). Лингвистическая концепция В. фон Гумбольдта по проблеме «язык-культура». Взгляды Э. Сепира, Б. Уорфа, К. Фосслера, Ф. де Соссюра на взаимосвязь языка и культуры. Отечественные ученые о соотношении языка и культуры (Г.О. Винокур, А.А. Потебня, Ф.И. Буслаев, А.Н. Афанасьев).

Тема 1.4. Формирование лингвокультурологии как науки. Цели и задачи лингвокультурологии. Методика, объект и предмет исследования лингвокультурологии. Оформление лингвокультурологии как научной дисциплины. Определение науки. Основные направления (лингвокультурология отдельной социальной группы, диахроническая, сравнительная, сопоставительная лингвокультурология и лингвокультурная лексикография) и школы лингвокультурологии (Ю.Ю.Степанова,

Н.Д.Арутюновой, В.Н.Телия, В.В.Воробьева). Основные цели и задачи лингвокультурологии. Методология науки: философская, общенаучная и частная. Объект (исследование взаимодействия языка, который есть транслятор культурной информации, культуры с ее установками и предпочтениями и человека, который создает эту культуру, пользуясь языком) и предмет исследования лингвокультурологии: слова и выражения, которые являются предметом описания в лингвострановедении, мифологизированные языковые единицы, обряды и поверья, ритуалы и обычаи, закрепленные в языке, паремиологический, фразеологический фонд языка, эталоны, стереотипы, символы, метафоры и образы, стилистический уклад разных языков, речевое поведение, область речевого этикета.

Раздел 2. Базовые понятия лингвокультурологии.

Тема 2.1. Основной терминологический аппарат лингвокультурологии. Определение основных категорий лингвокультурологии: культурная сема, культурный фон, культурный концепт, культурный фонд, тип культуры, язык культуры, культурные ценности и установки, лингвокультурема, субкультура, культурная универсалия.

Тема 2.2. Культура как мир смыслов. Понятие «культуры»: история термина, многообразие подходов к определению. Соотношение понятий «культура» и «традиция». Культура как результат мыслительной деятельности человека. Понятие о культурном смысле и культурной коннотации.

Тема 2.3. Этническая ментальность. Понятия «ментальность» и «менталитет»: история терминов, многообразие подходов к определению, соотношение понятий. Отражение проблематики менталитета в философии, психологии, фольклористике, истории. Аспекты изучения менталитета народа и его актуальность. Трудности в исследовании менталитета. Культурологическая дифференциация менталитета. Русская ментальность.

Раздел 3. Язык и культура: проблемы взаимодействия

Тема 3.1. Взаимосвязь языка и культуры. История развития проблемы взаимосвязи языка и культуры в лингвистике. Язык и культура как семиотические системы. Основные подходы к решению проблемы взаимоотношений языка и культуры: язык как отражение культуры, язык как духовная сила, моделирующая видение мира, язык как составная часть и орудие культуры.

Тема 3.2. Концептуальная и языковая картина мира. Соотношение понятий «картина мира» и «ментальность»: сходства и различия. Картина мира в контексте изучения смежных гуманитарных наук: философии, культурологии, этнографии, лингвистике. Понятие о концептуальной картине мира, концепт и его виды. Концептосфера. Языковая картина мира. Взаимосвязь ментальности с культурой.

Тема 3.3. Лингвокультурологический аспект фразеологии. Внутренняя форма фразеологизмов. Денотативный и коннотативный компоненты русской фразеологии. Понятие фразеологической единицы, ее место в языковой картине мира народа. Внутренняя форма фразеологизма, денотативный и коннотативный аспекты фразеологии. Механизм формирования фразеологизмов и закрепления в нем культурной информации.

Раздел 4. Аккумулятивные свойства слова

Тема 4.1. Слово и этническая принадлежность. Роль языка и его значение в формировании национального самосознания. Соотношение понятий «язык» и «народ». Представления о проявлениях этнического характера языка, о формировании чувства родного языка.

Тема 4.2. Слово и художественная литература. Язык и национальная принадлежность художественного произведения. Проблемы билингвизма, автоперевода и перевода. Вербальное творчество на неродном языке и шедевры мировой литературы.

Тема 4.3. Метафора как способ представления культуры. Понятие «метафора». Соотношение понятий «метафора» и «фразеологическая единица». Метафора в концептуальной картине мира этноса. Теория метафоры. Основные характеристики метафоры как явления культуры.

Тема 4.4. Символ и стереотип как явления культуры. Понятия «символ», «стереотип», «эталон», их соотношение. Символ и ритуал. Научное изучение символов. Роль и значение языкового символа в культуре этноса. Основные признаки символа. Символ и знак: сходства и отличия. Символ и архетип. Феномен стереотипа в национальной культуре. Классификация стереотипов: автостереотипы и гетеростереотипы, этнические и культурные стереотипы. Стереотип и эталон.

Раздел 5. Бытие человека в культуре

Тема 5.1. Языковая личность. Понятие «языковая личность». Уровневая модель языковой личности по Ю. Н. Караулову. Компоненты содержания языковой личности. Место языковой личности в пространстве культуры.

Тема 5.2. Мужчины и женщины в обществе, культуре и языке. Понятия «маскулинность» и «фемининность» в культуре этноса: в мифологических представлениях, в истории, социальной жизни и их проявления в языке. Стереотипы о мужском и женском. Речевое поведение мужчин и женщин.

Тема 5.3. Образ человека в мифе, фольклоре, фразеологии. Представления о человеке и его месте в окружающем мире по данным мифологических источников. Внешний облик человека, запечатленный в мифе и языке; душа и сердце как «духовные центры» человека по мифологическим представлениям.

Тема 5.4. Экология языка и культуры. Экология современном мире: понятие, задачи, сферы приложения. Важнейшие компоненты экологии культуры. Роль элиты общества в сохранении культурных ценностей нации. Сохранение культуры в области человеческих отношений. Гражданское общество как компонент в комплексе решения проблем экологии культуры и языка. Сохранение национального языка как направления решения проблемы в сохранения культуры. Эколингвистика. Язык и речь в контексте экологии культуры.

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

3.1.1. Основная литература

1. Кошарная, С.А. Языковая личность в контексте этнокультуры : учебное пособие / С.А. Кошарная. – Москва : Директ-Медиа, 2014. – 219 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=231715> (дата обращения: 25.03.2021). – ISBN 978-5-4458-6750-0. – DOI 10.23681/231715. – Текст : электронный.
2. Масленникова, Е.М. Художественная коммуникация перевода: параметры и особенности / Е.М. Масленникова. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. – 198 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=444204> (дата обращения: 25.03.2021). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-7702-5. – DOI 10.23681/444204. – Текст : электронный.

3. Садохин, А.П. Основы этнологии : учебное пособие / А.П. Садохин, Т.Г. Грушевицкая. – Москва : Юнити, 2015. – 351 с. : ил. – (Cogito ergo sum). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=119009> (дата обращения: 25.03.2021). – Библиогр. в кн. – ISBN 5-238-00583-0. – Текст : электронный. .
4. Селеменева, О.А. Языковая и когнитивная картины мира в лингвистических исследованиях (тезисы лекций) : учебное пособие / О.А. Селеменева ; Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина. – Елец : Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина, 2012. – 67 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272299> (дата обращения: 25.03.2021). – Библиогр. в кн. – Текст : электронный.

3.1.2. Дополнительная литература

1. Актуальные проблемы лингвокультурологии / ред. И.Л. Галинская. – Москва : Институт научной информации по общественным наукам (ИНИОН) РАН, 2011. – 140 с. – (Теория и история культуры). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=132322> (дата обращения: 25.03.2021). – ISBN 978-5-248-00605-2. – Текст : электронный.
2. Алефиренко, Н.Ф. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка : [16+] / Н.Ф. Алефиренко. – 6-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 288 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57619> (дата обращения: 25.03.2021). – ISBN 978-5-9765-0813-2. – Текст : электронный.
3. Гендер в британской и американской лингвокультурах / Е.С. Гриценко, М.В. Сергеева, А.О. Лалетина и др. ; под общ. ред. Е.С. Гриценко. – 4-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 224 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69169> (дата обращения: 25.03.2021). – Библиогр.: с. 202-220. – ISBN 978-5-9765-1032-6. – Текст : электронный.
4. Иванищева, О.Н. Феномены российской культуры: проблемы лингвистического описания / О.Н. Иванищева. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 84 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429706> (дата обращения: 25.03.2021). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-5684-6. – DOI 10.23681/429706. – Текст : электронный.
5. Коул, М. Культура и мышление / М. Коул, С. Скрибнер ; пер. П. Тульвисте. – Москва : Директ-Медиа, 2007. – 481 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=36112> (дата обращения: 25.03.2021). – ISBN 978-5-94865-967-1. – Текст : электронный.
6. Культурные слои во фразеологизмах и дискурсивных практиках / ред. В.Н. Телия. – Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2004. – 338 с. – (Studia philologica). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=211267> (дата обращения: 25.03.2021). – ISBN 5-94457-178-0. - ISBN: 1726-135X. – Текст : электронный.
7. Лазарев, В.А. Морфологические категории: антропоцентрический и лингвокультурологический аспекты интерпретации / В.А. Лазарев ; Южный федеральный университет, Педагогический институт. – Ростов-на-Дону : Педагогический институт Южного федерального университета, 2009. – 256 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241157> (дата обращения: 25.03.2021). – библиогр. с: С. 212-252 – ISBN 978-5-8480-0753-4. – Текст : электронный.

8. Нурутдинова, А.Р. Лингвострановедческий материал в экстралингвистическом контексте: соотношение языка и культуры изучаемого языка : [16+] / А.Р. Нурутдинова, Л.Б. Исаева ; Казанский государственный технологический университет. – Казань : Казанский научно-исследовательский технологический университет (КНИТУ), 2011. – 109 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259032> (дата обращения: 25.03.2021). – Библиогр. в кн. – ISBN 5-7882-0193-4. – Текст : электронный.
9. Петров, М. Язык, знак, культура / М. Петров. – Москва : Директ-Медиа, 2007. – 757 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=36147> (дата обращения: 25.03.2021). – ISBN 978-5-94865-224-5. – Текст : электронный.
10. Пименова, М.В. Концептуальные исследования: введение / М.В. Пименова, О.Н. Кондратьева. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 177 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=70366> (дата обращения: 25.03.2021). – ISBN 978-5-9765-1058-6. – Текст : электронный.
11. Рикёр, П. Очерки о герменевтике / П. Рикёр. – Москва : Директ-Медиа, 2007. – 559 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=36149> (дата обращения: 25.03.2021). – ISBN 978-5-94865-225-2. – Текст : электронный.
12. Федяева, Н.Д. Нормы в пространстве языка / Н.Д. Федяева. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 173 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93451> (дата обращения: 25.03.2021). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-1172-9. – Текст : электронный.
13. Фразеология в контексте культуры / ред. В.Н. Телия. – Москва : Языки русской культуры, 1999. – 326 с. – (STUDIA PHILOLOGICA). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=211213> (дата обращения: 25.03.2021). – ISBN 5-88766-061-9. – Текст : электронный.

3.1.3. Периодические издания

1. Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 9. Исследования молодых ученых : архив журнала.- URL : https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=210995 . – (дата обращения 06.10.2020). – Текст : электронный.
2. Вестник Кемеровского государственного университета : архив журнала.- URL : https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=277003. – (дата обращения 18.10.2020). – Текст : электронный.
3. Вестник Кемеровского государственного университета : архив журнала. – URL : https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=277003. – (дата обращения 18.10.2020). – Текст : электронный.
4. Вестник Кемеровского государственного университета культуры и искусств : архив журнала. - URL : : https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=457834. – (дата обращения 10.10.2020). – Текст : электронный.
5. Вестник Московского института лингвистики: архив журнала. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=434674. – (дата обращения: 06.10.2020). – Текст: электронный.
6. Вестник Московского Университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация : архив журнала. – URL : : https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=599322.- (дата обращения 18.10.2020) . – Текст : электронный.

7. Вестник Московского университета. Серия 9. Филология : архив журнала. – URL : https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=596027. – (дата обращения 18.09.2020). – Текст : электронный
8. Гуманитарный вектор. Серия «Философия. Филология. История»: архив журнала. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=492505. – (дата обращения: 06.10.2020). – Текст : электронный.
9. Знание-сила : архив журнала.- URL : https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=214878. – (дата обращения 18.09.2020). – Текст : электронный
10. Культурология : архив журнала. - URL : https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=229050. – (дата обращения 10.10.2020). – Текст : электронный
11. Поволжский вестник науки: научный журнал: архив журнала. – URL: <http://naukopolis-center.ru/tags/nomera-zhurnala-povolzhskiy-vestnik-nauki>. - (Дата обращения: 25.10.2020). - Текст: электронный.
12. Политическая лингвистика : архив журнала. – URL : https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=275318. – (дата обращения 08.10.2020). – Текст : электронный.
13. Реферативный журнал. Серия 6. Языкознание : архив журнала. – URL : https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=133195. – (дата обращения 08.10.2020). – Текст : электронный.
14. Университетский научный журнал : филологические и исторические науки, археология и искусствоведение : архив журнала. - Режим доступа: https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=595680. – (дата обращения 10.10.2020).- Текст : электронный.
15. Ученые записки Петрозаводского государственного университета : архив журнала. – URL : https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=596705. – (дата обращения 12.10.2020). – Текст : электронный.
16. Filologos : архив журнала. – URL : https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=364641. – (дата обращения 08.10.2020). – Текст :электронный.

3.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Библиографический список словарей лингвистических терминов. - Режим доступа : <https://rus-lingvistic-term.slovaronline.com/>
2. Большая советская энциклопедия. - Режим доступа: <https://bse.slovaronline.com/>
3. Введение в теоретическое языкознание (электронный учебник), И. П. Сусов. Учебное пособие для студентов, обучающихся по лингвистическим специальностям. Учебник разбит на модули, удобная навигация между разделами.Модули: Язык как объект языкознания; Основы общей фонетики и фонологии; Основы общей лексикологии; Основы общей морфологии; Основы общего синтаксиса; Языки в их отношении друг к другу; Основы общей теории письма (грамматологии); Методические материалы (темы рефератов, экзаменационные вопросы). - Режим доступа: homepages.tversu.ru/~ips/LingFak1.htm
4. Википедия:Проект:Лингвистика. Цель этого проекта — координация усилий по созданию и улучшению статей по лингвистике, включая статьи об отдельных языках и их группах; в том числе выработка соглашений по оформлению и содержанию статей. - Режим доступа: <https://lingvoforum.net/index.php?topic=6874.0>

5. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. - Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 19 млн. научных статей и публикаций, в том числе электронные версии более 3900 российских научно-технических журналов, из которых более 2800 журналов в открытом доступе. – Режим доступа: <https://www.elibrary.ru/defaultx.asp>
6. Некоммерческая он-лайн библиотека “Словесник”. - Режим доступа: <https://www.slovesnic.ru/>
7. Российская государственная библиотека. - Режим доступа: <https://www.rsl.ru/>

3.3. Перечень информационных технологий, программного обеспечения и информационных справочных систем

3.3.1. Перечень информационных технологий:

- демонстрация изображений, презентаций с помощью мультимедийных средств;
- поиск информации с использованием сети Интернет;
- выполнение учебных заданий с использованием электронного офиса;
- использование электронной информационно-образовательной среды института, образовательных ресурсов по дисциплине в электронной системе управления обучением Moodle.

3.3.2. Перечень программного обеспечения

Наименование программного обеспечения	Лицензионное программное обеспечение	Свободно распространяемое программное обеспечение
Операционная система MS Windows	+	
Электронный офис MS Office	+	
Программный пакет для работы с электронной интерактивной доской SmartNotebook	+	
Электронная система управления обучением Moodle		+
Электронные переводчики (web service)		Режим доступа: - www.multitran.ru - www.lingvo.ru - translate.yandex.ru

3.3.3. Перечень информационных справочных систем, профессиональных баз данных:

1. Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн». – Режим доступа: www.biblioclub.ru.
2. Базы данных в лингвистических исследованиях: <http://cyberleninka.ru/article/n/bazy-dannyh-v-lingvisticheskikh-issledovaniyah>
3. Лингвистические базы данных: http://polit.ru/article/2013/12/12/ps_databases/
4. Информационная система когнитивных экспериментов: <http://thesaurus.ru/>

3.4. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения учебных занятий	Оборудование и технические средства обучения
--	--

Аудитория для проведения занятий лекционного типа, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Учебная мебель (столы, стулья), меловая доска, технические средства обучения, служащие для представления учебной информации (переносные наборы демонстрационного оборудования (проектор, экран, ноутбук)), учебно-наглядные пособия (презентации по темам лекций), обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие данной программе дисциплины.
Помещения для самостоятельной работы	Компьютерный класс, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду института

4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Описание показателей, критериев и шкал оценивания компетенций

Код контролируемой компетенции (или ее части)	Контролируемые разделы/темы дисциплины	Формы учебной работы	Оценочные средства
ОК-5 ОК-10	Раздел 1 – Раздел 5	Работа с учебной и методической литературой и другими материалами Подготовка доклада Написание эссе Подготовка к коллоквиуму Подготовка к контрольной работе	Доклад Эссе Коллоквиум Контрольная работа
	Подготовка к промежуточной аттестации	Подготовка к зачету	Зачетные задания
		Подготовка к экзамену	Вопросы к экзамену

Дисциплина предусматривает лекции и практические задания, в связи с чем учитываются следующие аспекты:

- Посещение аудиторных занятий обязательно т.к. работа на аудиторных занятиях предполагает выполнение ряда практических заданий, подготавливающих студента к **написанию эссе и выполнению контрольной работы;**

- Присутствие на практических занятиях является обязательным для формирования монологической и диалогической речи, навыков чтения, устного и письменного перевода, степень овладения которыми проверяется при оценке **доклада и коллоквиума.**

Текущий контроль

На аудиторных занятиях студенты участвуют в *обсуждении эссе (8), представляют доклад (6), принимают участие в коллоквиуме (8).*

Каждое выполненное в срок задание оценивается преподавателем на основании разработанных критериев с использованием традиционной системы оценивания.

Для подведения итогов по результатам освоения каждого учебного модуля (раздела) выполняется *контрольная работа (2).*

При обучении по заочной форме обучения текущий контроль не предусмотрен.

Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине семестре проводится в форме **зачета и экзамена**.

Условием получения зачета является выполнение контрольной работы. Результаты освоения дисциплины определяются отметками «зачтено» и «не зачтено».

«Зачтено» ставится, если выполнено не менее 30 % контрольной работы: достигнутый уровень результатов обучения свидетельствует о том, что студент в целом овладел основными аспектами изучаемого модуля; фиксируется ряд ошибок (до 12).

«Не зачтено» ставится, если выполнено менее 30 % контрольной работы: достигнутый уровень результатов обучения свидетельствует о том, что студент практически не овладел основными аспектами изучаемого модуля; фиксируется ряд ошибок (более 13).

Экзамен

По окончании освоения дисциплины студенты сдают экзамен.

При ответе на экзаменационные вопросы студент должен

Знать: - о связи языка и этнической культуры, языка и мышления, основные течения, направления лингвистической мысли, связанные с проблемами этнолингвокультурологии;

- основные термины дисциплины;
- основные единицы речевого взаимодействия, соблюдение которых обеспечивает оптимальные условия межкультурной коммуникации;
- о языке как форме отражения материальной и духовной стороны мира: географии, образе жизни, быте, морали, менталитете, национальном характере и т.д.

Уметь

- анализировать дискурс, его элементы с точки зрения употребления/активности соответствующих элементов, фрагментов языковой картины мира;
- применять полученные знания как научную основу для оценки своей/чужой речи, для лингвистического анализа текстов разных стилей;
- совершенствовать умения и навыки работы с лингвистической литературой. - вычленять и идентифицировать культурологические смыслы в значении лексических единиц.

Владеть

- основными приемами анализа отдельных сторон языковой картины мира;
- навыками этнолингвокультурологического анализа единиц.

Результаты освоения дисциплины определяются следующими оценками: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

«Отлично» ставится, если студент свободно оперирует терминологическим аппаратом дисциплины; логически и аргументировано соотносит понятийный аппарат с реальными языковыми факторами; обладает полным знанием необходимых фактов; полно ответил на вопросы билета.

«Хорошо» ставится, если студент грамотно использует терминологический аппарат дисциплины; хорошо ориентируется в понятийном аппарате и соотносит его с реальными языковыми факторами; обладает хорошим знанием необходимых фактов; достаточно полно ответил на вопросы билета.

«Удовлетворительно» ставится при удовлетворительном оперировании основным терминологическим аппаратом дисциплины; при ограниченной способности проиллюстрировать материал теоретического характера практическими примерами; при удовлетворительном владении знанием необходимых фактов; при удовлетворительном ответе на вопросы билета.

«Неудовлетворительно» ставится при отсутствии умения оперировать основным терминологическим аппаратом; при отсутствии способности подтверждения материала практического характера практическими примерами; при неудовлетворительном владении

знанием необходимых фактов; при отказе отвечать на вопросы билета и неспособности дать удовлетворительный ответ на дополнительный вопрос.

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания компетенций

Перечень оценочных средств:

1. Тематика докладов.
2. Тематика эссе.
3. Тематика коллоквиумов.
4. Варианты контрольных работ к зачету.
5. Вопросы к экзамену.

Фонд оценочных средств текущего контроля

Тематика докладов

1. Культурно-дискурсивная интерпретация внутренней формы языка \ языковой картины мира.
2. Лингвокреативная функция внутренней формы слова.
3. Языковая картина мира и этнокультурная специфика слова
4. Лингвокогнитивные и лингвокоммуникативные механизмы миромоделирования.
5. Проблематика когнитивно-дискурсивных исследований.
6. Картины мира как формы лингвоментального существования человека.
7. Точки пересечения культуры и коммуникативной прагматики.
8. Коннотация – прагматика – культура: общее в понимании и развитии.
9. Языковые и коммуникативные механизмы моделирования дискурса и картины мира.
10. Дискурсивные механизмы формирования картины мира.
11. Генетическая связь коннотации слова с социокультурными стереотипами.
12. Прецедентный текст как дискурсивный код.
13. Стереотипы в восприятии культуры
14. Механизмы символизации ценностно-смыслового пространства языка.
15. Языковые модели формирования картины мира (словообразовательные, морфологические, лексические, синтаксические).
16. Метафора как базовый лингвоментальный механизм смыслообразования.
17. Отражение языка в культуре и культуры в языке. Концепция В. фон Гумбольдта.
18. Идеи В. фон Гумбольдта в русской лингвофилософской традиции.
19. Фразеологизмы как «свернутые тексты» культуры.
20. Невербальные средства межкультурной коммуникации.
21. Прецедентные феномены в жанре публичной коммуникации.
22. Прецедентные феномены в массово-информационном дискурсе.
23. Картина мира и репрезентирующие ее концепты в дискурсе масс-медиа
24. Символы в национальной культуре.
25. Модели межличностного общения в дискурсе масс-медиа (радио, интернет, печатные издания).
26. Аксиология западноевропейского межличностного дискурса (на примере латинских, польских, английских и т.д. – на выбор) пословиц.
27. Аксиология коммуникативного поведения (на выбор) Лингвокультурологический комментарий к художественному тексту Дискурсивная картина мира: основные направления исследования.
28. Прецедентные феномены в художественном тексте.

Критерии оценки:

«Отлично» ставится, если выполнены все требования к написанию и защите доклада: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы.

«Хорошо» ставится, если в целом соблюдены требования к написанию и защите доклада: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и изложена собственная позиция, выводы сформулированы не всегда четко, соблюдена большая часть требований к внешнему оформлению, даны ответы на дополнительные вопросы.

«Удовлетворительно» – основные требования к докладу и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём доклада; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы.

«Неудовлетворительно» – основные требования к докладу и его защите не выполнены. Материал имеет только компилятивный характер; студент не может ответить на дополнительные вопросы.

Тематика эссе

1. Опираясь на мысль С.А. Аскольдова о «заместительной способности концептов», Д.С. Лихачев выдвигает ряд новых идей, например: концепт не возникает прямо из значения слова, а является результатом столкновения словарного значения слова с личным и народным опытом человека». Прокомментируйте это утверждение. Что в этом контексте означает метафора столкновение?
2. Используя примеры, рассмотреть вербальное воплощение концепта культуры как диссипативную / закрытую структуру.
3. Дать определение концепту и дискурсу с точки зрения культурологического взгляда на эти явления как на фракталы (по отношению к культуре).
4. Опираясь на примеры, дать основные типологические отличия познавательных концептов от художественных.
5. Привести примеры слов из различных языков, обозначающих одно и то же, но отличающихся друг от друга по их внутренней форме. Прокомментировать специфику воплощения внутренней формы определить семантические границы ее реализации.
6. Провести пилотное исследование, направленное на выявление автостереотипных характеристик русских. Обобщить, дать комментарий, сопоставить с подобным опытом, представленным в учебном пособии С.Г. Тер-Минасовой.
7. Выявить, в чем заключается специфика собственно лингвистического и лингвокультурологического подходов к описанию концепта.
8. Определить роль вербально-семантического уровня в организации языковой личности Ю.Н. Караулова. Каковы возможные пути собственно лингвистического исследования вербально-семантического уровня?
9. Определить признаки «человека говорящего», положенные в основу классификации «языковая личность – речевая личность – коммуникативная личность».
10. Провести сопоставительный анализ метафорического образа культурной константы (время, пространство, душа и т.д. – на выбор) в изучаемых славянских языках, используя материалы словарей, художественных, фольклорных произведений.

11. Выявить в текстах СМИ продуктивность функционирования и направления семантической трансформации концепта (родина / судьба / хозяин / братство / богатство / мир и т.д.).
12. Выявить в художественном тексте языковые способы воплощения этнокультурного образа.

Критерии оценки:

«Отлично» ставится, если объем эссе не менее 15-20 предложений, студент умеет обобщать, делать выводы, сопоставлять различные точки зрения; материал изложен последовательно; имеется выраженная собственная позиция и аргументация по исследуемому заданию.

«Хорошо» ставится, если объем эссе не менее 12 – 15 предложений, студент умеет сопоставлять различные точки зрения, не всегда может делать выводы; материал изложен последовательно, допускаются негрубые ошибки; имеется собственная позиция по исследуемому заданию.

«Удовлетворительно» ставится, если объем эссе не менее 10 предложений, студент с трудом сопоставляет различные точки зрения; материал изложен непоследовательно, имеются грубые ошибки; собственная позиция по исследуемому заданию не прослеживается.

«Неудовлетворительно» ставится, если творческое задание не выполнено.

Тематика коллоквиумов

1. Культурная коннотация как экспонент культуры в языковом знаке. Проблемы взаимодействия языка и культуры. Описание языка региона с позиций лингвокультурологии.
2. Языковая картина мира и обыденное сознание.
3. Лингвокультурный аспект английской фразеологии. Лингвокультурный аспект русской фразеологии.
4. Метафора как способ представления культуры в языке. Символ как стереотипизированное явление культуры. Стереотип как явление культурного пространства.
5. Человек – носитель национальной ментальности и языка. Языковая личность. Гендерный аспект лингвокультурологии.
6. Образ человека в мифе, фольклоре, фразеологии. Сравнение в лингвокультурологическом аспекте.
7. Прецедентные явления в лингвокультурологии. Прецедентные высказывания в лингвокультурологии. Прецедентные имена в лингвокультурологии. Прецедентные ситуации в лингвокультурологии. Прецедентные тексты в лингвокультурологии.
8. Артефакты – национально-маркированные единицы лингвокультурологии. Культурный или лингвокультурный концепт. Зооморфизмы или зооморфные образы в лингвокультурологии.

Критерии оценки:

«Отлично» ставится, если монологическая речь структурирована, информативна, студент говорит свободно, практически не пользуясь бумажными / иными носителями; вопросы формулирует четко и вежливо, сам отвечает исчерпывающе и выражает готовность к сотрудничеству; высказывание оформлено лингвистически грамотно, допускается не более 6 ошибок.

«Хорошо» ставится, если монологическая речь в целом структурирована, информативна, студент иногда пользуется бумажными / иными носителями; вопросы формулирует в целом четко и вежливо, сам отвечает в большинстве случаев

исчерпывающе и выражает готовность к сотрудничеству; высказывание оформлено лингвистически грамотно, допускается не более 10 ошибок.

«**Удовлетворительно**» ставится, если монологическая речь не всегда структурирована, не всегда информативна, студент пользуется бумажными / иными носителями; вопросы формулирует нечетко, с трудом, сам отвечает нечетко, испытывает затруднения; высказывание оформлено не всегда лингвистически грамотно, допускается не более 16 ошибок.

«**Неудовлетворительно**» ставится, если монологическая речь практически не подготовлена, студент с трудом читает по бумажным / иным носителям; не может сам ни сформулировать, ни ответить на вопросы; высказывание оформлено лингвистически безграмотно, регистрируется более 20 ошибок.

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации

Задания для контрольных работ к зачету

Задания для контрольных работ размещены в электронной информационно-образовательной среде АНО ВО «Поволжский православный институт» – Ссылка: <http://elearn.pravinst.ru:180/>

Примерные задания для контрольных работ

Контрольная работа №1

Блок 1.

1. ____ - одна из первых наук о человеке и его культуре, которая исследовала поведение человека, становление норм, запретов, табу, связанных с включенностью человека в систему социокультурных отношений, влияние культуры на половой диморфизм, любовь как культурный феномен, мифологию как культурное явление и другие проблемы
2. ____ - осознание членами этноса своего группового единства и отличия от других аналогичных формирований
3. ____ - это Безэквивалентные языковые единицы (по Е.М.Верещагину и В.Г.Костомарову) - обозначения специфических для данной культуры явлений

Блок 2.

1. Весь XIX в. прошел под эгидой ____ парадигмы
2. Весь XIX в. прошел под эгидой парадигмы
3. Вопрос о парадигме как модели постановки проблем и совокупности приемов их решения встал перед исследователями после выхода в свет в 1962 г. известной книги ____ «Структура научных революций»

Контрольная работа № 2.

Блок 1.

1. Термин цивилизация (лат. *civilis* - гражданский, общественный) возник в ____ в. (ответ дать римскими цифрами)
2. Теснейшим образом с лингвокультурологией связана ____, которая устанавливает, как в речевой деятельности проявляются элементы поведения, связанные с определенной традицией, анализирует различия в вербальном и невербальном поведении носителей различных языков, исследует речевой этикет и «цветовую картину мира», лакуны в тексте в ходе межкультурного общения, изучает двуязычие и многоязычие как особенность речевого поведения различных народов и т.д.
3. Теснейшим образом с лингвокультурологией связана ____, которая устанавливает, как в речевой деятельности проявляются элементы поведения, связанные с определенной традицией, анализирует различия в вербальном и невербальном поведении носителей различных языков, исследует речевой этикет и «цветовую картину мира», лакуны в тексте

в ходе межкультурного общения, изучает двуязычие и многоязычие как особенность речевого поведения различных народов и т.д.

Блок 2.

1. Верны ли определения?

А) Антропология - одна из первых наук о человеке и его культуре, которая исследовала поведение человека, становление норм, запретов, табу, связанных с включенностью человека в систему социокультурных отношений, влияние культуры на половой диморфизм, любовь как культурный феномен, мифологию как культурное явление и другие проблемы

Б) В основе когнитивной антропологии лежит представление о культуре как системе символов, специфически человеческом способе познания, организации и ментального структурирования мира

2. Верны ли определения?

А) В англо-американской традиции иное понимание цивилизации

Б) Крупнейший историк XX в. В. фон Гумбольдт цивилизациями называет различные типы общества, т.е. фактически любой отдельный социокультурный мир

3. Верны ли определения?

А) В антропоцентрической парадигме изменились способы конструирования предмета лингвистического исследования, преобразился сам подход к выбору общих принципов и методов исследования, появилось несколько конкурирующих метаязыков лингвистического описания (Р. М. Фрумкина)

Б) Формирование антропоцентрической парадигмы привело к развороту лингвистической проблематики в сторону человека и его места в культуре, поскольку в центре внимания культуры и культурной традиции стоит языковая личность во всем ее многообразии: я-физическое, я-социальное, я-интеллектуальное, я-эмоциональное, я - речемыслительное

Блок 3.

1. Современное языкознание характеризуют методологические научные принципы

А) междисциплинарность

Б) антропоцентризм

В) историзм

Г) атомизм

2. Автором приведенного высказывания является

«Концепт – это как бы сгусток культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека. И, с другой стороны, концепт – это то, посредством чего человек – рядовой, обычный человек, не «творец культурных ценностей» – сам входит в культуру, а в некоторых случаях и влияет на нее».

А) М. Хайдеггер

Б) В.А. Маслова

В) Ю.С. Степанов

Г) А. Вежбицкая

3. С точки зрения М. Фуко «тело дискурса» - открытое множество

А) высказываний

Б) речевых жанров

В) концептов

Г) коммуникативных стратегий

Д) языковых средств

Вопросы к экзамену

1. Основные направления лингвокультурологического анализа.
2. Лингвокультурология в ряду гуманитарных наук. Связь с лингвострановедением и этнолингвистикой.

3. Основные направления изучения культуры. Синергетический подход.
4. Понимание культуры как открытой, диссипативной системы.
5. Концепция «языковой личности» Ю.Н. Караулова.
6. Лингвокультурология как научное направление постструктурной лингвистики (объект, предмет, цели и задачи).
7. Учение о языке В. фон Гумбольдта. Теория внутренней формы языка.
8. Лингвокультурология как база для межкультурной коммуникации.
9. Языковое сознание как проблема лингвокультурологии.
10. Когнитивная лингвистика как направление изучения языка и культуры.
11. Лингвокогнитивное моделирование картины мира.
12. Этноязыковое сознание и культура: этнокультурные константы языкового сознания.
13. Понятие языковой картины мира. Основные направления изучения и описания.
14. Концепт как основная единица картины мира.
15. Типология культурных концептов.
16. Концепт и дискурс в аспекте взаимодействия. Динамическая природа концепта.
17. Понятие концептосферы. Основные направления изучения и описания.
18. Проблемы межкультурной коммуникации при анализе текста, в процессе перевода.
19. Понятие фоновой и безэквивалентной лексики. Проблемы интерпретации и перевода.
20. Культурный компонент в семантике слова.
21. Культурный компонент в грамматической системе языка.
22. Образная лексика как материал лингвокультурологического анализа.
23. Этноязыковая природа культурного концепта.
24. Концепция лингвокультурологии и лингвокультуремы (по В.В. Воробьеву).
25. Социокультурные стереотипы и коннотации слова.
26. Теория языковой относительности (Сепир – Уорф).
27. Функции языка и функции культуры. Проблемы взаимодействия.
28. Когнитивная природа метафоры.
29. Символы как знаки культуры.
30. Оценка и норма в системе культуры. Аксиологическое моделирование картин мира.
31. Культурное и когнитивное пространство, культурные феномены.
32. Понятие прецедентного феномена, определение, типы
33. Невербальные средства общения в межкультурной коммуникации
34. Прецедентность и интертекстуальность.
35. Коммуникативные стратегии и тактики в дискурсе.
36. Дискурсивная картина мира. Методологические основы описания.
37. Языковая личность. Проблема изучения и описания.
38. Национальное коммуникативное поведение как предмет лингвокультурологического описания.
39. Принципы и модели описания коммуникативного поведения народа.
40. Методология и методы лингвокультурологии.
41. История становления лингвокультурологии как науки. Проблема соотношения языка и культуры.
42. Основополагающие понятия лингвокультурологии.
43. Лингвокультурология как самостоятельная наука и ее взаимодействие с другими филологическими дисциплинами.
44. Понятие «код культуры».
45. Понятия «образ мира» и «языковая картина мира».
46. Учение о языковой личности.
47. Когнитивная подсистема лингвокультуры: ментефакты.

48. Основные единицы метафорической, эталонной, символической подсистем лингвокультуры.
49. Лингвокультурологический анализ.
50. Концепция человека говорящего.
51. Понятие «прецедентный феномен».
52. Понятие «стереотип».
53. Соотношение понятий «культура», «лингвокультура», «культурное пространство».
54. Сознание и процесс социализации.
55. Когнитивные пространства и когнитивная база.
56. Базовые коды культуры.
57. Представления как ментефакты: виды, типы.
58. Культурная коннотация и культурно-языковая компетенция.
59. Базовые метафоры, эталоны и символы.
60. Человек говорящий.
61. Образ мира, картина мира, модель мира.
62. Основные принципы лингвокультурологического анализа.
63. Основные единицы подсистем лингвокультуры сквозь призму ипостасей человека говорящего.
64. Система прецедентных феноменов.
65. Система стереотипов.

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации по подготовке и проведению семинарских занятий по лингвокультурологии

Семинар – один из наиболее сложных и в то же время плодотворных видов (форм) вузовского обучения и воспитания. В условиях высшей школы — семинар — один из видов практических занятий, проводимых под руководством преподавателя, ведущего научные исследования по тематике семинара и являющегося знатоком данной проблемы или отрасли научного знания. Семинар предназначается для углубленного изучения той или иной дисциплины и овладения методологией применительно к особенностям изучаемой отрасли науки. Можно отметить, однако, что при изучении этнолингвистики в вузе семинар является не просто видом практических занятий, а, наряду с лекцией, основной формой учебного процесса.

Семинар по лингвокультурологии — это такой вид учебного занятия, при котором в результате предварительной работы над программным материалом и преподавателя и студентов, в обстановке их непосредственного и активного общения, в процессе выступлений студентов по вопросам темы, возникающей между ними дискуссии и обобщений преподавателя, решаются задачи познавательного и воспитательного характера, формируется мировоззрение, прививаются методологические и практические навыки, необходимые для становления квалифицированных специалистов, что соответствует требованиям ГОС.

При условии соблюдения требований методики их проведения семинары выполняют многогранную роль: стимулируют регулярное изучение студентами первоисточников и другой литературы, а также внимательное отношение к лекционному курсу; закрепляют знания, полученные студентами при прослушивании лекции и самостоятельной работе над литературой; расширяют круг знаний благодаря выступлениям товарищей и преподавателя на занятии; позволяют студентам проверить правильность ранее полученных знаний, вычленив в них наиболее важное, существенное; способствуют превращению знаний в твердые личные убеждения, рассеивают сомнения,

которые могли возникнуть на лекциях и при изучении литературы, что особенно хорошо достигается в результате столкновения мнений, дискуссии; прививают навыки самостоятельного мышления, устного выступления по теоретическим вопросам, оттачивают мысль, приучают студентов свободно оперировать терминологией, этнолингвистическими понятиями и категориями; создают широкие возможности для осознания и использования этнолингвистики как методологии одного из многих научных подходов к изучению проблем соотношения языка и мышления, языка и культуры и преобразования мира, применения наиболее общих законов и категорий, антропологических принципов к анализу вопросов, проблем, возникающих при изучении и/или исследовании современных лингвистических проблем, особенно вызывающих интерес для данной семинарской группы; предоставляют возможность преподавателю систематически контролировать уровень самостоятельной работы студентов над первоисточниками, другим учебным материалом, степень их внимательности на лекциях; позволяют изучить мнения, интересы студентов, служат средством контроля преподавателя не только за работой студентов, но и за своей собственной как лектора и руководителя семинара, консультанта и т. д.

Как и в учебном процессе в целом, основной и ведущей функцией семинара является функция познавательная. Если занятие хорошо подготовлено, в процессе обсуждения на семинаре конкретных этнолингвистических проблем вырисовываются их новые аспекты, углубляется их обоснование, выдвигаются положения, не привлекавшие ранее внимания студентов. Даже само углубление знаний, движение мысли от - сущности первого порядка к сущности второго порядка сообщают знаниям студентов более осмысленное и прочное содержание, поднимают их на более высокую ступень.

Воспитательная функция семинара вытекает из его познавательной функции, что свойственно всему учебному процессу. Глубокое постижение величайшего теоретического богатства, формирование современного филологического мировоззрения необходимо связаны с утверждением гуманистической морали, современных эстетических критериев. Воспитательные возможности науки, разумеется, не реализуются автоматически. Ими нужно умело воспользоваться при организации самостоятельной работы студентов, в содержательной и гибкой методике семинарских занятий.

Наконец, семинару присуща и функция контроля за содержательностью, глубиной и систематичностью самостоятельной работы студентов, являющаяся вспомогательной по отношению к вышеперечисленным функциям. Именно на семинаре раскрываются сильные и слабые стороны в постижении студентами лингвокультурологии как одной из филологических наук еще задолго до экзаменов, что дает преподавателю возможность систематически анализировать и оценивать как уровень работы группы в целом, так и каждого студента в отдельности и соответствующим образом реагировать на негативные стороны в освоении лингвокультурологии. Сказанное не исключает возможности других форм контроля, например, индивидуальных собеседований.

Выделяют три типа семинаров, принятых в университетах: 1) семинар с целью углубленного изучения определенного тематического курса, 2) семинар, проводимый для глубокой проработки отдельных, наиболее важных и типичных в методологическом отношении тем курса или даже отдельной темы, 3) спецсеминар исследовательского типа по отдельным частным проблемам науки для углубления их разработки.

На семинарских занятиях различного типа функция учета и контроля проявляет себя в различной степени: при менее сложных формах, рассчитанных на менее подготовленную группу, функция контроля проявляется в большей мере (например, при развернутой беседе), при использовании же более сложных форм (выступления с рефератами) — в меньшей. Тем не менее, на любом семинаре познавательная, воспитательная функции и функция контроля и учета выступают в единстве и взаимосвязи; в зависимости от типов и форм семинаров изменяется лишь их соотношение

при определяющей познавательной функции. Пожалуй, только при такой форме, как семинар-коллоквиум, имеющей непосредственной задачей проверку знаний у пассивной части участников семинарских занятий, контрольная функция превалирует.

При разработке методики семинарских занятий важное место занимает вопрос о взаимосвязи между семинаром и лекцией, семинаром и самостоятельной работой студентов, о характере и способах такой взаимосвязи. Семинар не должен повторять лекцию, и, вместе с тем, его руководителю необходимо сохранить связь принципиальных положений лекции с содержанием семинарского занятия.

Как правило, семинару предшествует лекция по той же теме. Можно предложить и иную последовательность: изучение темы начинать с 15—20-минутной лекции, раскрывающей проблематику темы и методику работы над ней; затем, после самостоятельной работы студентов, проводить семинар; завершать работу над темой лекцией, в которой бы освещались вопросы, слабо усвоенные студентами, и новые проблемы науки. Но надо отметить, что такая форма обедняет содержание лекции, ее значение в учебном процессе, хотя одно из занятий такого рода провести можно, особенно со студентами-заочниками.

Для эффективности семинара большое значение имеет еще одна сторона ее взаимосвязи с лекцией. Лектор дает план лекции, рекомендует литературу. Методически возможно подчеркнуть связь между лекцией и семинаром: назвать несколько вопросов, представляющих большой теоретический интерес и практическое значение, которые за недостатком времени не представляется возможным осветить и о которых есть возможность подробно поговорить на предстоящем семинаре. При этом важно привлечь внимание студентов к таким вопросам, пробудить их любознательность, обострить желание разобраться в них.

Формы проведения семинара

Система семинарских докладов, которые готовятся студентами по заранее предложенной тематике, кроме общих целей учебного процесса преследует задачу привить студентам навыки научной, творческой работы, воспитать у них самостоятельность мышления, вкус к поиску новых идей и фактов, примеров.

Целесообразно выносить на обсуждение не более 2—3 докладов продолжительностью в 12—15 минут (при двухчасовом семинаре). Иногда кроме докладчиков по инициативе преподавателя или же по желанию самих студентов назначаются содокладчики и оппоненты. Последние обычно знакомятся предварительно с текстами докладов, чтобы не повторять их содержание.

Слабая сторона такой методики в том, что зачастую, кроме докладчиков, содокладчиков и оппонентов, к семинару никто всерьез не готовится. Да и сами выступающие изучают лишь один вопрос. Вместе с тем, такие занятия вызывают определенный интерес у студентов, внося, так сказать, элемент «академичности» в обыденную семинарскую работу. Очень важно приучить студентов к тому, чтобы каждый из них был готов выступить в качестве содокладчика или оппонента.

Требования к выступлениям студентов.

Одним из условий, обеспечивающих успех семинарских занятий, является совокупность определенных конкретных требований к докладам студентов. Эти требования должны быть достаточно четкими и в то же время не настолько регламентированными, чтобы сковывать творческую мысль, насаждать схематизм.

Перечень требований к любому выступлению студента примерно таков:

- 1) связь выступления с предшествующей темой или вопросом.
- 2) раскрытие сущности проблемы.
- 3) методологическое значение для научной, профессиональной и практической деятельности.

Разумеется, студент не обязан строго придерживаться такого порядка изложения, но все аспекты вопроса должны быть освещены, что обеспечит выступлению необходимую полноту и завершенность.

Обязательным требованием к выступающему, особенно в начале семинарского курса, является зачитывание плана доклада. Опыт показывает, что многие студенты, содержательно выступив по какому-либо вопросу, часто затрудняются сжато изложить основные положения своего доклада. На первых семинарских занятиях многие студенты не могут четко планировать выступления. Иногда студент при подготовке к семинару составляет план не в начале работы, а уже после того, как выступление им написано. В таких случаях выступление обычно представляет собой почти дословное воспроизведение фрагментов из учебных пособий без глубокого их осмысления. В определенной ситуации можно рекомендовать студенту осветить лишь один или два пункта его доклада, что формирует гибкость мышления, способность переключать внимание, быстроту переориентировки. Руководителю же семинара это позволяет предотвращать повторения, выделять главное, экономить время.

Важнейшие требования к выступлениям студентов — самостоятельность в подборе фактического материала и аналитическом отношении к нему, умение рассматривать примеры и факты во взаимосвязи и взаимообусловленности, отбирать наиболее существенные из них.

Приводимые участником семинара примеры и факты должны быть существенными, по возможности перекликаться с профилем обучения и в то же время не быть слишком «специализированными». Примеры из области наук, близких к будущей специальности студента, из сферы познания, обучения поощряются руководителем семинара.

Выступление студента должно соответствовать требованиям логики. Четкое вычленение излагаемой проблемы, ее точная формулировка, неукоснительная последовательность аргументации именно данной проблемы, без неоправданных отступлений от нее в процессе обоснования, безусловная доказательность, непротиворечивость и полнота аргументации, правильное и содержательное использование понятий и терминов.

Обсуждение докладов и выступлений.

Порядок ведения семинара может быть самым разнообразным, в зависимости от его формы и тех целей, которые перед ним ставятся. Обычно имеет место следующая последовательность:

- а) выступление (доклад) по основному вопросу;
- б) вопросы к выступающему;
- в) обсуждение содержания доклада, его теоретических и методических достоинств и недостатков, дополнения и замечания по нему;
- г) заключительное слово докладчика;
- д) заключение преподавателя.

Разумеется, это лишь общая схема, которая может включать в себя развертывание дискуссии по возникшему вопросу и другие элементы.

При реферативно-докладной форме семинара первыми получают слово ранее намеченные докладчики, а при развернутой беседе — желающие выступить. Принцип добровольности выступления сочетается с вызовом студентов. Остальным желающим выступить по основному вопросу, чтобы не погасить у них интереса к семинару, можно посоветовать быть готовыми для анализа выступлений товарищей по группе, для дополнений и замечаний.

Желательно, чтобы студент излагал материал свободно. Прикованность к конспекту, объясняется обычно следующими причинами: а) плохо продумана структура изложения, вопрос не осмыслен во всей его полноте, студент боится потерять нить мыслей, нарушить логическую последовательность высказываемых положений, скомкать

выступление; б) недостаточно развита культура устной речи, опасение говорить «жоряво» и неуверительно; в) материал списан из учебных пособий механически, без достаточного осмысливания его; г) как исключение, материал списан у товарища или же используется чужой конспект.

Любая из перечисленных причин, за исключением второй, говорит о поверхностной или же просто недобросовестной подготовке студента к занятию.

Известно, что творческая атмосфера на семинаре в значительной мере зависит от содержания и формы докладов и выступлений. Чем интереснее, содержательнее доклад, тем больше он привлекает слушателей, вызывает с их стороны желание принять участие в обсуждении, высказать свое мнение. С первых же занятий приходится убеждать студентов в том, что простой пересказ лекций и учебных пособий — работа наполовину вхолостую.

Важно научить студентов во время выступления поддерживать постоянную — связь с аудиторией, быстро, не теряясь, реагировать на реплики, вопросы, замечания, что дается обычно не сразу, требует постоянной работы над собой. Выступающий обращается к аудитории, а не к преподавателю, как школьник на уроке. Контакт со слушателями — товарищами по группе — помогает студенту лучше выразить свою мысль, реакция аудитории позволит ему почувствовать сильные и слабые стороны своего выступления. Без «обратной связи» со слушателями выступление студента — это разговор с самим собой, обращение в пустоту; ему одиноко и неудобно за кафедрой. Поэтому на семинаре неплохо ввести в традицию анализ не только содержания выступлений, но и их формы — речи, дикции, поведения за кафедрой, характера общения с аудиторией.

Преподавателю, по возможности не следует прерывать выступление студента своими замечаниями и комментариями. Допустима разве что тактичная поправка неправильно произнесенного слова, ошибочного ударения и т. п. Если далее выступающий допустил ошибки, гораздо лучше, если не сам преподаватель, а другие участники семинара первыми сделают ему соответствующее замечание.

Обстановка в аудитории во время выступления докладчика находится постоянно в сфере внимания руководителя семинара.

Добиваясь внимательного и аналитического отношения студентов к выступлениям товарищей, руководитель семинара заранее ставит их в известность, что содержательный анализ выступления, доклада или реферата он оценивает так же высоко, как и выступление с хорошим докладом.

Вопросы к докладчику задают прежде всего студенты, а не преподаватель, в чем их следует поощрять. Необходимо требовать, чтобы вопросы, задаваемые студентам, были существенны, связаны с темой, точно сформулированы.

Вопросам преподавателя обычно присущи следующие требования: во-первых, ясность и четкость формулировок, определенность границ, весомость смысловой нагрузки; во-вторых, уместность постановки вопроса в данный момент, острота его звучания в сложившейся ситуации, пробуждающая живой интерес студенческой аудитории; в-третьих, вопросы должны быть посильными для студентов.

По своему характеру вопросы бывают уточняющими, наводящими, встречными; другая категория вопросов, например, казусных, может содержать предпосылки различных суждений, быть примером или положением, включающим кажущееся или действительное противоречие.

Уточняющие вопросы имеют своей целью заставить студента яснее высказать мысль, четко и определенно сформулировать ее, чтобы установить, оговорился ли он или имеет место неверное толкование проблемы. Ответ позволяет преподавателю принять правильное решение: исправленная оговорка снимает вопрос, ошибочное мнение выносится на обсуждение участников семинара, но без подчеркивания его ошибочности.

Наводящие или направляющие вопросы имеют своей задачей ввести полемику в нужное русло, помешать нежелательным отклонениям от сути проблемы. Их постановка требует особого такта и тонкого методического мастерства от руководителя семинара.

Важно, чтобы такие вопросы приоткрывали новые сферы приложения высказанных положений, расширяли мыслительный горизонт студентов. Наводящие вопросы на вузовском семинаре являются редкостью и ставятся лишь в исключительных случаях.

Встречные вопросы содержат требования дополнительной аргументации, а также формально-логического анализа выступления или его отдельных положений. Цель таких вопросов — формирование у студентов умения всесторонне и глубоко обосновывать выдвигаемые положения, способности обнаруживать логические ошибки, обусловившие неубедительность или сомнительность вывода.

Казусные вопросы предлагаются студенту или всей группе в тех случаях, когда в выступлении, докладе проблема освещена в общем-то верно, но слишком схематично, все кажется ясным и простым (хотя подлинная глубина проблемы не раскрыта) и в аудитории образуется «вакуум интересов». Возникает необходимость показать, что в изложенной проблеме не все так просто, как это может показаться. По возможности, опираясь на знания, уже известные студентам, преподаватель найдет (если он не подготовил этого заранее) более сложный аспект проблемы и вынесет его на обсуждение в виде вопроса. Цель таких вопросов в том, чтобы сложное, противоречивое явление реальной действительности, содержащее в себе предпосылки для различных суждений, было осмыслено студентами в свете обсужденной теоретической проблемы, чтобы студент научился мыслить шире и глубже.

Вопрос может быть поставлен в чисто теоретическом плане, но могут быть упомянуты и конкретные случаи, события, по возможности близкие или хорошо известные участникам семинара, и предоставлена возможность самим комментировать их в плане теоретической проблемы, обсуждаемой на семинаре.

Вопросы, преследующие создание «ситуации затруднений», обычно представляют собой две-три противоречащих друг другу формулировки, из которых необходимо обнаружить и обосновать истинную, или же берется высказывание какого-либо автора (без указания его фамилии) для анализа. В основном характер таких вопросов совпадает с постановкой задач на самостоятельность мышления.

Для более эффективного усвоения материала рекомендуется ведение **словарика основных понятий**, куда включены основные понятия курса:

Язык. Культура. Антропологическая парадигма. Этнолингвистика. Лингвокультурология. Гипотеза Сепира-Уорфа. Этнос. Этническая культура.

«Универсализм». «Релятивизм». Неогумбольдтианство. Стадиальное возникновение цветообозначений. Теория Д.Берлина и П.Кея. Фокусный цвет. Лексическая единица. Концепт. Базовый концепт. Маргинальный цвет.

Этническая система счисления. Грамматическое число. Понимание. Интерпретация. Термины родства. Типы терминов родства: классификационные, описательные. Метафора. Разновидности метафоры. Народная таксономия.

Понятие прототипа. Обиходное знание. Научное знание. Языковая картина мира. Языковая личность. Культурный компонент содержания языковых единиц. Межкультурная коммуникация. Направления в этнолингвистике.

Язык и модель мира. Метафоричность языка. Двуязычие. Бикультурность. Ситуация. Конституция.

Подготовка эссе

Эссе представляет собой постановку небольшой, конкретной проблемы, которая обычно является заголовком, и последующее её раскрытие самим студентом в свободном стиле.

Эссе - это короткий текст, в котором автор раскрывает свое видение предложенной темы. Размер текста обычно специально оговаривают, и он варьируется от

1/3 страницы до 3 страниц. Приветствуется образный язык, эмоциональный фон и оригинальность мысли.

Построение эссе - это ответ на вопрос или раскрытие темы, которое основано на классической системе доказательств.

Структура эссе

1. **Введение** - суть и обоснование выбора данной темы, состоит из ряда компонентов, связанных логически и стилистически. На этом этапе очень важно правильно сформулировать вопрос, на который вы собираетесь найти ответ в ходе своего исследования.

При работе над введением могут помочь ответы на следующие вопросы: «Надо ли давать определения терминам, прозвучавшим в теме эссе?», «Почему тема, которую я раскрываю, является важной в настоящий момент?», «Какие понятия будут вовлечены в мои рассуждения по теме?», «Могу ли я разделить тему на несколько более мелких подтем?».

2. **Основная часть** - теоретические основы выбранной проблемы и изложение основного вопроса.

Данная часть предполагает развитие аргументации и анализа, а также обоснование их, исходя из имеющихся данных, других аргументов и позиций по этому вопросу. В этом заключается основное содержание эссе и это представляет собой главную трудность. Поэтому важное значение имеют подзаголовки, на основе которых осуществляется структурирование аргументации; именно здесь необходимо обосновать (логически, используя данные или строгие рассуждения) предлагаемую аргументацию/анализ. Там, где это необходимо, в качестве аналитического инструмента можно использовать графики, диаграммы и таблицы.

В зависимости от поставленного вопроса анализ проводится на основе следующих категорий:

Причина - следствие, общее - особенное, форма - содержание, часть - целое, постоянство - изменчивость.

В процессе построения эссе необходимо помнить, что один параграф должен содержать только одно утверждение и соответствующее доказательство, подкрепленное графическим и иллюстративным материалом. Следовательно, наполняя содержанием разделы аргументацией (соответствующей подзаголовкам), необходимо в пределах параграфа ограничить себя рассмотрением одной главной мысли. Хорошо проверенный (и для большинства - совершенно необходимый) способ построения любого эссе - использование подзаголовков для обозначения ключевых моментов аргументированного изложения: это помогает посмотреть на то, что предполагается сделать (и ответить на вопрос, хорош ли замысел). Такой подход поможет следовать точно определенной цели в данном исследовании. Эффективное использование подзаголовков - не только обозначение основных пунктов, которые необходимо осветить. Их последовательность может также свидетельствовать о наличии или отсутствии логичности в освещении темы.

3. **Заключение** - обобщения и аргументированные выводы по теме с указанием области ее применения и т.д. Подытоживает эссе или еще раз вносит пояснения, подкрепляет смысл и значение изложенного в основной части. Методы, рекомендуемые для составления заключения: повторение, иллюстрация, цитата, впечатляющее утверждение. Заключение может содержать такой очень важный, дополняющий эссе элемент, как указание на применение (импликацию) исследования, не исключая взаимосвязи с другими проблемами.

Структура аппарата доказательств, необходимых для написания эссе

Доказательство - это совокупность логических приемов обоснования истинности какого-либо суждения с помощью других истинных и связанных с ним суждений.

Оно связано с убеждением, но не тождественно ему: аргументация или доказательство должны основываться на данных науки и общественно-исторической практики, убеждения же могут быть основаны на предрассудках, неосведомленности людей в вопросах экономики и политики, видимости доказательности. Другими словами, доказательство или аргументация - это рассуждение, использующее факты, истинные суждения, научные данные и убеждающее нас в истинности того, о чем идет речь. Структура любого доказательства включает в себя три составляющие: тезис, аргументы и выводы или оценочные суждения.

Тезис - это положение (суждение), которое требуется доказать. **Аргументы** - это категории, которыми пользуются при доказательстве истинности тезиса. **Вывод** - это мнение, основанное на анализе фактов. **Оценочные суждения** - это мнения, основанные на наших убеждениях, верованиях или взглядах. **Аргументы** обычно делятся на следующие группы:

1. **Удостоверенные факты** - фактический материал (или статистические данные). Факты — это питательная среда для выяснения тенденций, а на их основании - законов в различных областях знаний, поэтому мы часто иллюстрируем действие законов на основе фактических данных.

2. **Определения** в процессе аргументации используются как описание понятий, связанных с тезисом.

3. **Законы** науки и ранее доказанные теоремы тоже могут использоваться как аргументы доказательства.

Как подготовить и написать эссе?

Качество любого эссе зависит от трех взаимосвязанных составляющих, таких как:

- исходный материал, который будет использован (конспекты прочитанной литературы, лекций, записи результатов дискуссий, собственные соображения и накопленный опыт по данной проблеме);
- качество обработки имеющегося исходного материала (его организация, аргументация и доводы);
- аргументация (насколько точно она соотносится с поднятыми в эссе проблемами).

Процесс написания эссе можно разбить на несколько стадий: обдумывание - планирование - написание - проверка — правка.

Планирование - определение цели, основных идей, источников информации, сроков окончания и представления работы.

Цель должна определять действия. **Идеи**, как и цели, могут быть конкретными и общими, более абстрактными. Мысли, чувства, взгляды и представления могут быть выражены в форме аналогий, ассоциации, предположений, рассуждений, суждений, аргументов, доводов и т.д.

Аналогии - выявление идеи и создание представлений, связь элементов значений. Ассоциации - отражение взаимосвязей предметов и явлений действительности в форме закономерной связи между нервно — психическими явлениями (в ответ на тот или иной словесный стимул выдать «первую пришедшую в голову» реакцию).

Предположения - утверждение, не подтвержденное никакими доказательствами.

Рассуждения - формулировка и доказательство мнений.

Аргументация - ряд связанных между собой суждений, которые высказываются для того, чтобы убедить читателя (слушателя) в верности (истинности) тезиса, точки зрения, позиции.

Суждение - фраза или предложение, для которого имеет смысл вопрос: истинно или ложно?

Доводы - обоснование того, что заключение верно абсолютно или с какой-либо долей вероятности. В качестве доводов используются факты, ссылки на авторитеты,

заведомо истинные суждения (законы, аксиомы и т.п.), доказательства (прямые, косвенные, «от противного», «методом исключения») и т.д.

Перечень, который получится в результате перечисления идей, поможет определить, какие из них нуждаются в особенной аргументации. Источники. Тема эссе подскажет, где искать нужный материал. Обычно пользуются библиотекой, Интернет-ресурсами, словарями, справочниками. Пересмотр означает редактирование текста с ориентацией на качество и эффективность. Качество текста складывается из четырех основных компонентов: ясности мысли, внятности, грамотности и корректности.

Мысль - это содержание написанного. Необходимо четко и ясно формулировать идеи, которые хотите выразить, в противном случае вам не удастся донести эти идеи и сведения до окружающих.

Внятность - это доступность текста для понимания. Легче всего ее можно достичь, пользуясь логично и последовательно тщательно выбранными словами, фразами и взаимосвязанными абзацами, раскрывающими тему.

Грамотность отражает соблюдение норм грамматики и правописания. Если в чем-то сомневаетесь, загляните в учебник, справьтесь в словаре или руководстве по стилистике или дайте прочитать написанное человеку, чья манера писать вам нравится. Корректность — это стиль написанного. Стиль определяется жанром, структурой работы, целями, которые ставит перед собой пишущий, читателями, к которым он обращается.

Подготовка к коллоквиуму

Коллоквиумом называется собеседование преподавателя и студента по самостоятельно подготовленной студентом теме.

Целью коллоквиума является формирование у студента навыков анализа теоретических проблем на основе самостоятельного изучения учебной и научной литературы.

На коллоквиум выносятся крупные, проблемные, нередко спорные теоретические вопросы. От студента требуется:

- владение изученным в ходе учебного процесса материалом, относящимся к рассматриваемой проблеме;
- знание разных точек зрения, высказанных в экономической литературе по соответствующей проблеме, умение сопоставлять их между собой;
- наличие собственного мнения по обсуждаемым вопросам и умение его аргументировать.

Коллоквиум это не только форма контроля, но и метод углубления, закрепления знаний студентов, так как в ходе собеседования преподаватель разъясняет сложные вопросы, возникающие у студента в процессе изучения данного источника. Однако коллоквиум не консультация и не экзамен. Его задача добиться глубокого изучения отобранного материала, пробудить у студента стремление к чтению дополнительной экономической литературы. Консультации предшествуют проведению коллоквиума, а экзамен завершает изучение определенного раздела учебного курса и должен показать умение студента использовать полученные знания в ходе подготовки и сдачи коллоквиума при ответах на экзаменационные вопросы.

Подготовка к проведению коллоквиума. Подготовка к коллоквиуму предполагает несколько этапов:

1. Подготовка к коллоквиуму начинается с установочной консультации преподавателя, на которой он разъясняет развернутую тематику проблемы, рекомендует литературу для изучения и объясняет процедуру проведения коллоквиума.
2. Как правило, на самостоятельную подготовку к коллоквиуму студенту отводится 3–4 недели. Подготовка включает в себя изучение рекомендованной литературы и (по указанию преподавателя) конспектирование важнейших источников.

3. Коллоквиум проводится в форме индивидуальной беседы преподавателя с каждым студентом или беседы в небольших группах (3–5 человек).
4. Обычно преподаватель задает несколько кратких конкретных вопросов, позволяющих выяснить степень добросовестности работы с литературой, контролирует конспект. Далее более подробно обсуждается какая-либо сторона проблемы, что позволяет оценить уровень понимания. Преподаватель также контролирует конспект и эссе.
5. По итогам коллоквиума выставляется дифференцированная оценка, имеющая большой удельный вес в определении текущей успеваемости студента.

Особенности и порядок сдачи коллоквиума. Студент может себя считать готовым к сдаче коллоквиума по избранной работе, когда у него есть им лично составленный и обработанный конспект сдаваемой работы, он знает структуру работы в целом, содержание работы в целом или отдельных ее разделов (глав); умеет раскрыть рассматриваемые проблемы и высказать свое отношение к прочитанному и свои сомнения, а также знает, как убедить преподавателя в правоте своих суждений. Если студент, сдающий коллоквиум в группе студентов, не отвечает на поставленный вопрос, то преподаватель может его адресовать другим студентам, сдающим коллоквиум по данной работе. В этом случае вся группа студентов будет активно и вдумчиво работать в процессе собеседования. Каждый студент будет внимательно следить за ответами своих коллег, стремиться их дополнить, т.е. активно участвовать в обсуждении данного первоисточника.

Проведение коллоквиума позволяет студенту приобрести опыт работы над первоисточниками, что в дальнейшем поможет с меньшими затратами времени работать над литературой по курсовой работе и при подготовке к экзаменам.

Методические указания по выполнению контрольной работы

Задания контрольной работы выполняются студентом самостоятельно в период между сессиями.

Если работа не допущена к защите, то она дорабатывается в соответствии с замечаниями и сдается на проверку повторно. Контрольная работа должна быть зачтена до начала экзаменационной сессии и предъявлена на зачет.

Требования к оформлению контрольной работы:

Контрольная работа выполняется с указанием всех заданий на листах формата А4. Основные требования к печатному тексту контрольной работы: интервал между строк – 1,5; текстовый редактор Word 7.0; шрифт Times New Roman; кегль 14; размеры полей: левое – 3 см, правое – 1 см, верхнее и нижнее поля – 2 см.

Работа должна быть оформлена аккуратно, удобна для проверки и хранения.

Контрольные работы, выполненные с нарушением описанных требований и неправильно оформленные, не рецензируются.

Методические указания по организации самостоятельной работы

Самостоятельная работа является обязательной формой организации учебного процесса в вузе. Самостоятельная работа осуществляется в форме внеаудиторной работы без участия преподавателя, т. е. без непосредственной обратной связи. Задания для самостоятельной работы студентов в рамках изучения данной дисциплины включают подготовку докладов, эссе, к контрольной работе и экзамену.